

ГЛАВА 1.2

ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

1.2.1 Определения

ПРИМЕЧАНИЕ: В этом разделе содержатся все общие или специальные определения.

Для целей ДОПОГ:

А

"Аварийная температура" означает температуру, при которой должны быть приняты аварийные меры в случае утраты возможности регулировать температуру.

"Аварийный сосуд под давлением" означает сосуд под давлением вместимостью по воде не более 1 000 литров, в который помещается(ются) поврежденный(ые), имеющий(ие) дефекты, дающий(ие) течь или не соответствующий(ие) требованиям сосуд(ы) под давлением для перевозки, например, в целях рекуперации или удаления.

"Автоцистерна" означает транспортное средство, изготовленное для перевозки жидкостей, газов либо порошкообразных или гранулированных веществ и включающее одну или несколько встроенных цистерн. В дополнение к собственно транспортному средству или заменяющим его узлам ходовой части, автоцистерна состоит из одного или нескольких корпусов, их элементов оборудования и фитингов для их крепления к транспортному средству или к узлам ходовой части.

"ACG" означает Ассоциацию по сжатым газам (GGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151-2923, United States of America).

"ASTM" означает Американское общество по испытаниям и материалам (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, United States of America).

"Аэрозоль или аэрозольный распылитель" означает любой сосуд одноразового использования, отвечающий требованиям раздела 6.2.6, изготовленный из металла, стекла или пластмассы и содержащий сжатый, сжиженный или растворенный под давлением газ, с жидкостью, пастой или порошком или без них, и снабженный выпускным устройством, позволяющим производить выброс содержимого в виде взвешенных в газе твердых или жидких частиц, пены, пасты или порошка либо в жидком или газообразном состоянии.

Б

"Баллон" означает переносной сосуд под давлением вместимостью по воде не более 150 литров (см. также *"Связка баллонов"*).

"Барабан" означает тару цилиндрической формы с плоскими или выпуклыми днищами, изготовленную из металла, фибрового картона, пластмассы, фанеры или других подходящих материалов. Это определение включает также тару других форм, например в форме сужающегося или расширяющегося (в форме ведра) конуса. Данное определение не охватывает деревянные бочки и канистры.

"Барабан под давлением" означает сварной переносной сосуд под давлением вместимостью по воде более 150 литров, но не более 1 000 литров (например, цилиндрические сосуды, снабженные обручами катания, сферообразные сосуды на салазках).

"Биологическое/техническое название" означает название, употребляемое в настоящее время в научно-технических справочниках, периодических изданиях и публикациях. Торговые наименования для этой цели использоваться не должны.

"Бобина" (класс 1) означает изделие, изготовленное из пластмассы, дерева, фибрового картона, металла или другого подходящего материала и состоящее из центральной оси, которая с каждой из ее сторон снабжена или не снабжена фланцами. Изделия и вещества могут наматываться на ось и удерживаться фланцами.

"Большой контейнер": см. *"Контейнер"*.

"Бочка деревянная" означает тару, изготовленную из естественной древесины, с поперечным сечением в форме круга, с выпуклыми стенками, состоящую из скрепленных обручами клепок и днищ.

В

"Вакуумная цистерна для отходов" означает встроенную цистерну, съемную цистерну, контейнер-цистерну или съемный кузов-цистерну, используемые главным образом для перевозки опасных отходов и имеющие особые конструкционные характеристики и/или оборудование для облегчения загрузки и выгрузки отходов, как это указано в главе 6.10. Цистерна, полностью удовлетворяющая требованиям главы 6.7 или 6.8, не считается вакуумной цистерной для отходов.

"Вакуумный клапан" означает подпружиненное устройство, автоматически срабатывающее под действием давления и служащее для защиты цистерны от недопустимого внутреннего разрежения.

"Вкладыш" означает трубу или мешок, вложенные в тару, включая крупногабаритную тару и КСГМГ, но не являющиеся их неотъемлемой частью, а также затворы их отверстий.

"Вместимость корпуса или отсека корпуса" применительно к цистернам означает общий внутренний объем корпуса или отсека корпуса, выраженный в литрах или кубических метрах. В тех случаях, когда невозможно полностью заполнить корпус или отсек корпуса ввиду их формы или конструкции, для определения степени наполнения и маркировки цистерны должна использоваться эта уменьшенная вместимость.

"Внутренний сосуд" означает сосуд, требующий наличия наружной тары для выполнения функции удержания продукта.

"ВОПОГ" означает Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям.

"Встроенная цистерна" означает цистерну, имеющую вместимость более 1 000 литров, стационарно установленную на транспортном средстве (которое становится в этом случае автоцистерной) или составляющую неотъемлемую часть рамы такого транспортного средства.

Г

"Газ" означает вещество, которое:

- а) при температуре 50 °С имеет давление пара более 300 кПа (3 бар); или
- б) является полностью газообразным при температуре 20 °С и нормальном давлении 101,3 кПа.

"Газовый баллончик", см. "Емкость малая, содержащая газ".

"Газовый баллончик под давлением": см. "Аэрозоль или аэрозольный распылитель".

"Герметически закрытая цистерна" означает цистерну, предназначенную для перевозки жидких веществ и имеющую расчетное давление не менее 4 бар, или цистерну, предназначенную для перевозки твердых (порошкообразных или гранулированных) веществ независимо от ее расчетного давления, отверстия которой герметически закрыты и которая:

- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами, другими аналогичными предохранительными устройствами или вакуумными клапанами; или
- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами или другими аналогичными предохранительными устройствами, но оборудована вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3; или
- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, но не оборудована вакуумными клапанами; или
- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, и вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3.

"Груз" означает любую упаковку или любые упаковки либо любую партию опасных грузов, представленные грузоотправителем для перевозки.

"Грузовая транспортная единица" означает транспортное средство, контейнер, контейнер-цистерну, переносную цистерну или МЭГК.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это определение используется только для целей применения специального положения 302 главы 3.3 и положений раздела 5.5.2.

"Грузозахватное приспособление" (для мягких КСГМГ) означает любую грузоподъемную петлю, проушину, скобу или раму, прикрепленную к корпусу КСГМГ или образованную продолжением материала корпуса КСГМГ.

"Грузоотправитель" означает предприятие, осуществляющее отправку опасных грузов для собственных целей или для третьей стороны. Если транспортная операция осуществляется согласно договору перевозки, грузоотправителем является грузоотправитель согласно этому договору перевозки.

"Грузополучатель" означает грузополучателя согласно договору перевозки. Если грузополучатель назначает третью сторону согласно положениям договора перевозки, то это лицо рассматривается как грузополучатель по смыслу ДОПОГ. Если транспортная операция осуществляется без договора перевозки, то предприятие, которому передаются опасные грузы по прибытии, рассматривается как грузополучатель.

"Группа упаковки" означает группу, к которой для целей упаковывания могут быть отнесены некоторые вещества в зависимости от степени опасности, которой они характеризуются. Группы упаковки имеют нижеследующие значения, более подробно объясняемые в части 2:

группа упаковки I: вещества с высокой степенью опасности;

группа упаковки II: вещества со средней степенью опасности; и

группа упаковки III: вещества с низкой степенью опасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Некоторые изделия, содержащие опасные грузы, отнесены к группе упаковки.*

Д

"Давление наполнения" означает наибольшее давление, которое фактически достигается в цистерне во время ее наполнения под давлением (см. также *"Расчетное давление"*, *"Давление опорожнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

"Давление опорожнения" означает наибольшее давление, которое фактически достигается в цистерне во время опорожнения под давлением (см. также *"Расчетное давление"*, *"Давление наполнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

"Двигатель на топливных элементах" означает устройство, которое используется для питания оборудования, состоит из топливного элемента и его устройства подачи топлива, являющегося или не являющегося частью топливного элемента, и включает все дополнительные приспособления, необходимые для выполнения его функции.

"Деревянный КСГМГ" означает жесткий или разборный деревянный корпус с внутренним вкладышем (но без внутренней тары) и соответствующего сервисного и конструкционного оборудования.

"Детектор нейтронного излучения" означает устройство детектирования нейтронного излучения. В таком устройстве газ может содержаться в герметизированном электронном преобразователе, который конвертирует нейтронное излучение в измеримый электрический сигнал.

"Директива ЕС" означает положения, принятые компетентными учреждениями Европейского сообщества и имеющие с точки зрения результата, который должен быть достигнут, обязательную силу для каждого государства-члена, которому они адресованы, но при этом предоставляющие национальным органам свободу выбора формы и методов.

Е

"Емкость" (класс 1) включает ящики, бутылки, банки, барабаны, канистры и цилиндры, включая любые средства укупорки, используемые во внутренней или промежуточной таре.

"Емкость малая, содержащая газ" (газовый баллончик)" означает емкость одноразового использования, имеющую вместимость по воде не более 1 000 мл в случае емкостей, изготовленных из металла, и не более 500 мл в случае емкостей, изготовленных из синтетического материала или стекла. Она может быть оснащена выпускным устройством.

"EN" (стандарт) означает европейский стандарт, опубликованный Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) (CEN – Avenue Marnix, 17, B-1000 Brussels).

"ЕЭК ООН" означает Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (UNECE, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland).

Ж

"Жесткая внутренняя емкость" (для составных КСГМГ) означает емкость, которая сохраняет свою общую форму в порожнем состоянии без закрывающих устройств и без наружной оболочки. Любая внутренняя емкость, не являющаяся "жесткой", считается "мягкой".

"Жесткий пластмассовый КСГМГ" означает жесткий пластмассовый корпус, который может быть оснащен конструкционным оборудованием, а также соответствующим сервисным оборудованием.

"Жидкость" означает вещество, которое при температуре 50 °C имеет давление пара не более 300 кПа (3 бар), не является полностью газообразным при температуре 20 °C и давлении 101,3 кПа и

- a) имеет температуру плавления или начала плавления 20 °C или меньше при давлении 101,3 кПа, или
- b) является жидким согласно испытанию по методу ASTM D 4359-90, или
- c) не является пастообразным в соответствии с критериями, применяемыми при испытании для определения текучести (испытание с использованием пенетрометра), описываемом в разделе 2.3.4.

ПРИМЕЧАНИЕ: "Перевозка в жидком состоянии" для целей требований, предъявляемых к цистернам, означает:

- перевозку жидкостей, отвечающих приведенному выше определению, или
- перевозку твердых веществ, предъявляемых к транспортировке в расплавленном состоянии.

З

"Закрытое транспортное средство" означает транспортное средство с кузовом, который может закрываться.

"Закрытый контейнер": см. "Контейнер".

"Закрытый контейнер для массовых грузов": см. "Контейнер для массовых грузов".

"Затвор" означает устройство, закрывающее отверстие в сосуде.

"Защищенный КСГМГ" (для металлических КСГМГ) означает КСГМГ, обеспеченный дополнительной защитой от удара в виде, например, многослойной конструкции (типа "сэндвич"), конструкции с двойными стенками или каркаса в виде металлической обрешетки.

"Заявитель", в случае оценки соответствия, означает изготовителя и его уполномоченного представителя в стране, являющейся Договаривающейся стороной. В случае периодических проверок, промежуточных проверок и внеплановых проверок "заявитель" означает испытательную организацию, оператора или их уполномоченного представителя в стране, являющейся Договаривающейся стороной.

ПРИМЕЧАНИЕ: В исключительных случаях заявка на проведение оценки соответствия может подаваться третьей стороной (например, оператором контейнера-цистерны в соответствии с определением, содержащимся в разделе 1.2.1).

И

"ИКАО" означает Международную организацию гражданской авиации (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada).

"ИМО" означает Международную морскую организацию (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom).

"Индекс безопасности по критичности (CSI*)" в случае перевозки радиоактивных материалов означает установленное для упаковки, транспортного пакета или контейнера, содержащих делящийся материал, число, которое используется для контроля за общим количеством упаковок, транспортных пакетов или контейнеров, содержащих делящийся материал.

"Исключительное использование" в случае перевозки материала класса 7 означает использование только одним грузоотправителем транспортного средства или большого контейнера, в отношении которых все начальные, промежуточные и окончательные погрузочные и разгрузочные операции осуществляются в соответствии с указаниями грузоотправителя или грузополучателя.

"Испытание на герметичность" означает испытание в целях определения герметичности цистерны, тары или КСГМГ, а также их оборудования и закрывающих устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Испытательное давление" означает требуемое давление, применяемое в ходе испытания под давлением при проведении первоначальной или периодической проверки [см. также "Расчетное давление", "Давление опорожнения", "Давление наполнения" и "Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"].

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"ISO" (стандарт) означает международный стандарт, опубликованный Международной организацией по стандартизации (ИСО) (ISO – 1, rue de Varembé, CH-1204 Geneva 20).

К

"Канистра" означает металлическую или пластмассовую тару, имеющую в поперечном сечении форму прямоугольника или многоугольника, с одним или несколькими отверстиями.

"КБК" означает Международную конвенцию по безопасным контейнерам (Женева, 1972 год) с поправками, опубликованную Международной морской организацией (ИМО), Лондон.

"КДПГ" означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями.

"Клеть" (класс 2): см. "Связка баллонов".

"Компетентный орган" означает орган или органы власти либо любой другой орган или любые другие органы, назначенные в качестве таковых в каждом государстве и в каждом отдельном случае в соответствии с внутренним законодательством.

* "CSI" является сокращением английского термина "Criticality Safety Index".

"Конструкционное оборудование"

- a) корпусов автоцистерн или съемных цистерн – означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса;
- b) корпусов контейнеров-цистерн – означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса;
- c) элементов транспортного средства-батарей или МЭГК – означает усиливающие, крепящие, защитные или стабилизирующие наружные или внутренние элементы корпуса или сосуда;
- d) КСГМГ, кроме мягких КСГМГ, – означает усиливающие, крепящие, грузозахватные, защитные или стабилизирующие элементы корпуса (включая поддон основания составных КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью).

"Конструкция" в случае перевозки материала класса 7 означает описание радиоактивного материала особого вида, радиоактивного материала с низкой способностью к рассеянию, упаковки или упаковочного комплекта, которое позволяет полностью идентифицировать их. Это описание может включать спецификации, инженерно-техническую документацию (чертежи), отчеты, подтверждающие соблюдение регламентирующих требований, а также другую соответствующую документацию.

"Контейнер" означает предмет транспортного оборудования (клетку или другое подобное приспособление):

- имеющий постоянный характер и в силу этого достаточно прочный, чтобы служить для многократного использования;
- специально сконструированный для облегчения перевозки грузов одним или несколькими перевозочными средствами без промежуточной перегрузки грузов;
- снабженный приспособлениями, облегчающими его крепление и обработку, в частности при его перегрузке с одного перевозочного средства на другое;
- сконструированный таким образом, чтобы его можно было легко загружать и разгружать;
- имеющий внутренний объем не менее 1 м³, кроме контейнеров, предназначенных для перевозки радиоактивных материалов.

В дополнение:

"Малый контейнер" означает контейнер, внутренний объем которого составляет не более 3 м³.

"Большой контейнер" означает:

- a) контейнер, не соответствующий определению малого контейнера;
- b) по смыслу КБК – контейнер такого размера, что площадь, заключенная между четырьмя внешними нижними углами составляет:
 - i) не менее 14 м² (150 кв. ф.) или
 - ii) не менее 7 м² (75 кв. ф.) при наличии верхних угловых фитингов.

"Закрытый контейнер": см. "Контейнер".

"Открытый контейнер" означает контейнер, открытый сверху, или контейнер на базе платформы.

"Крытый брезентом контейнер" означает открытый контейнер, снабженный брезентом для предохранения груза.

"Съемный кузов" – это контейнер, который в соответствии с европейским стандартом EN 283:1991, имеет следующие характеристики:

- с точки зрения механической прочности он изготовлен только для перевозки на железнодорожной платформе или транспортном средстве по суше и на ролкерных судах;
- он не подлежит штабелированию;
- он может сгружаться с транспортных средств при помощи оборудования, находящегося на транспортном средстве, и на его собственные опоры и может вновь загружаться на транспортные средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин "контейнер" не включает обычные типы тары, КСГМГ, контейнеры-цистерны или транспортные средства. Вместе с тем контейнер может использоваться в качестве тары для перевозки радиоактивных материалов.

"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов" (КСГМГ) означает жесткую или мягкую переносную тару, которая отличается от тары, определенной в главе 6.1, и которая

- a) имеет вместимость:
 - i) не более 3 м³ для твердых веществ и жидкостей групп упаковки II и III;
 - ii) не более 1,5 м³ для твердых веществ группы упаковки I, когда используются мягкие, жесткие пластмассовые, составные, картонные или деревянные КСГМГ;
 - iii) не более 3 м³ для твердых веществ группы упаковки I, когда используются металлические КСГМГ;
 - iv) не более 3 м³ для радиоактивного материала класса 7;
- b) предназначена для механизированной обработки;
- c) выдерживает, как это определено испытаниями, предусмотренными в главе 6.5, нагрузки, возникающие при погрузочно-разгрузочных операциях и перевозке;

(см. также *"Составной КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью"*, *"КСГМГ из фибрового картона"*, *"Мягкий КСГМГ"*, *"Металлический КСГМГ"*, *"Жесткий пластмассовый КСГМГ"* и *"Деревянный КСГМГ"*).

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Контейнеры-цистерны, удовлетворяющие требованиям главы 6.7 или 6.8, не считаются контейнерами средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ).

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), удовлетворяющие требованиям главы 6.5, не считаются контейнерами для целей ДОПОГ.

"КСГМГ отремонтированный" означает металлический, жесткий пластмассовый или составной КСГМГ, который по причине ударного воздействия или любой иной причине (например, коррозии, охрупчивания или наличия любых других признаков уменьшения прочности по сравнению с типом конструкции) восстанавливается, с тем чтобы отвечать требованиям, предъявляемым к типу конструкции, и быть в состоянии пройти испытания типа конструкции. Для целей ДОПОГ замена жесткой внутренней емкости составного КСГМГ емкостью, отвечающей установленным тем же изготовителем требованиям к первоначальному типу конструкции, считается ремонтом. Однако текущее техническое обслуживание жестких КСГМГ ремонтом не

считается. Корпуса жестких пластмассовых КСГМГ и внутренние емкости составных КСГМГ ремонту не подлежат. Мягкие КСГМГ подлежат ремонту только с разрешения компетентного органа.

"КСГМГ реконструированный" означает металлический, жесткий пластмассовый или составной КСГМГ, который:

- a) производится как тип, соответствующий рекомендациям ООН, из типа, не соответствующего рекомендациям ООН; или
- b) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированные КСГМГ распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новым КСГМГ того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.5.6.1.1).

"Контейнер-цистерна" означает предмет транспортного оборудования, соответствующий определению термина "контейнер", состоящий из корпуса и элементов оборудования, включая оборудование, обеспечивающее возможность перемещения контейнера-цистерны без значительного изменения его положения, используемый для перевозки газообразных, жидких, порошкообразных или гранулированных веществ и имеющий вместимость более 0,45 м³ (450 литров), когда он используется для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1.

ПРИМЕЧАНИЕ: КСГМГ, отвечающие требованиям главы 6.5, не считаются контейнерами-цистернами.

"Контейнер для массовых грузов" означает систему удержания (включая любой вкладыш или любое покрытие), предназначенную для перевозки твердых веществ, находящихся в непосредственном контакте с системой удержания. Это определение не охватывает тару, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), крупногабаритную тару и цистерны.

Контейнер для массовых грузов:

- имеет постоянный характер и в силу этого достаточно прочен, чтобы служить для многократного использования;
- специально сконструирован для облегчения перевозки грузов одним или несколькими перевозочными средствами без промежуточной перегрузки грузов;
- снабжен приспособлениями, облегчающими погрузочно-разгрузочные операции с ними;
- имеет вместимость не менее 1,0 м³.

Примерами контейнеров для массовых грузов являются контейнеры, морские контейнеры для массовых грузов, открытые корзины, бункеры для перевозки грузов навалом/насыпью, съемные кузова, корытообразные контейнеры, контейнеры на катковой опоре, грузовые отделения транспортных средств.

"Закрытый контейнер для массовых грузов" означает полностью закрытый контейнер для массовых грузов, имеющий жесткую крышку, боковые стенки, торцевые стенки и пол (включая днища хопперного типа). Этот термин включает контейнеры для массовых грузов с открывающейся крышей, боковой стенкой или торцевой стенкой, которые могут закрываться во время перевозки. Закрытые контейнеры для массовых грузов могут быть снабжены отверстиями, которые обеспечивают выпуск паров и газов и впуск воздуха и предотвращают в обычных условиях перевозки выпуск твердого содержимого, а также проникновение дождевой воды и брызг.

"Крытый брезентом контейнер для массовых грузов" означает открытый сверху контейнер для массовых грузов с жестким днищем (включая днища хопперного типа), боковыми и торцевыми стенками и нежестким покрытием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это определение применяется только к контейнерам для массовых грузов, отвечающих требованиям главы 6.11.

"Контрольная температура" означает максимальную температуру, при которой может осуществляться безопасная перевозка органического пероксида или самореактивного вещества.

"Корпус" (для всех категорий КСГМГ, кроме составных КСГМГ) означает собственно емкость, включая отверстия и их затворы, за исключением сервисного оборудования.

"Корпус" (для цистерн) означает ту часть цистерны, в которой удерживается вещество, подлежащее перевозке, включая отверстия и их затворы, за исключением сервисного оборудования или внешнего конструкционного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Криогенный сосуд" означает переносной сосуд под давлением с теплоизоляцией для охлажденных сжиженных газов вместимостью по воде не более 1 000 литров (см. также *"Открытый криогенный сосуд"*).

"Критическая температура" означает температуру, выше которой вещество не может находиться в жидком состоянии.

"Коэффициент наполнения" означает отношение массы газа к массе воды при температуре 15 °С, которая полностью заполнила бы сосуд под давлением, готовый к эксплуатации.

"Крупногабаритная тара" означает тару, которая состоит из наружной тары, содержащей изделия или внутреннюю тару, и которая

- а) предназначена для механизированной обработки; и
- б) имеет массу нетто более 400 кг или вместимость более 450 литров, но ее объем не превышает 3 м³.

"Крытое брезентом транспортное средство" означает открытое транспортное средство, снабженное брезентом для предохранения груза.

"Крытый брезентом контейнер": см. *"Контейнер"*.

"Крытый брезентом контейнер для массовых грузов": см. *"Контейнер для массовых грузов"*.

"КСГМГ": см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

"КСГМГ из фибрового картона" означает изготовленный из фибрового картона корпус со съемными верхней и нижней крышками или без них, при необходимости с внутренним вкладышем (но без внутренней тары), а также с соответствующим сервисным и конструкционным оборудованием.

Л

"Легковоспламеняющийся компонент" (для аэрозолей) означает легковоспламеняющиеся жидкости, легковоспламеняющиеся твердые вещества или легковоспламеняющиеся газы и смеси газов, которые определяются в примечаниях 1–3 подраздела 31.1.3 части III Руководства по испытаниям и критериям. Это название не охватывает пирофорные вещества, самонагревающиеся вещества или вещества, реагирующие с водой. Теплота сгорания определяется по одному из

следующих методов: ASTM D 240, ISO/FDIS 13943:1999 (E/F) 86.1 – 86.3 или NFPA 30B.

"Лоток" (класс 1) означает лист из металла, пластмассы, фибрового картона или другого подходящего материала, который помещается во внутреннюю, промежуточную или наружную тару с точной посадкой. Поверхности лотка может быть придана такая форма, чтобы тара или изделия могли быть вставлены, надежно закреплены и отделены друг от друга.

М

"Максимальная вместимость" означает максимальный внутренний объем сосудов или тары, включая контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ) и крупногабаритную тару, выраженный в кубических метрах или литрах.

"Максимальная масса нетто" означает максимальную массу нетто содержимого в одиночной таре или максимальную совокупную массу внутренней тары и ее содержимого, выраженную в килограммах.

"Максимально допустимая масса брутто"

- а) (для КСГМГ) означает массу КСГМГ и любого сервисного или конструкционного оборудования вместе с максимальной массой нетто;
- б) (для цистерн) массу порожней цистерны и максимальной нагрузки, разрешенной для перевозки.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Максимальное нормальное рабочее давление" в случае перевозки радиоактивных материалов означает максимальное давление, превышающее атмосферное давление на уровне моря, которое может возникнуть в системе защитной оболочки (герметизации) в течение одного года в условиях температурного режима и солнечной радиации, соответствующих окружающим условиям без вентилирования или сброса избыточного давления, без внешнего охлаждения посредством дополнительной системы или без мер эксплуатационного контроля во время перевозки.

"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)" означает наибольшее из следующих трех давлений:

- а) наибольшего фактического давления, допустимого в цистерне при наполнении;
- б) наибольшего фактического давления, допустимого в цистерне при опорожнении (максимально допустимое давление опорожнения);
- с) фактического манометрического давления, которому подвергается цистерна под воздействием ее содержимого (включая посторонние газы, которые могут в ней находиться) при максимальной рабочей температуре.

Если специальные требования, изложенные в главе 4.3, не предусматривают иное, то числовое значение этого рабочего давления (манометрического давления) не должно быть ниже давления паров (абсолютного давления) наполняющего вещества при температуре 50 °С.

Однако для цистерн, оборудованных предохранительными клапанами (с разрывными мембранами или без них), за исключением цистерн для перевозки сжатых, сжиженных или растворенных газов класса 2, максимальное рабочее давление (манометрическое давление) равно предписанному давлению срабатывания этих предохранительных клапанов

(см. также "Расчетное давление", "Давление опорожнения", "Давление наполнения" и "Испытательное давление").

ПРИМЕЧАНИЕ 1: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: В отношении закрытых криогенных сосудов см. ПРИМЕЧАНИЕ к пункту 6.2.1.3.6.5.

"Малый контейнер": см. "Контейнер".

"МАГАТЭ" означает Международное агентство по атомной энергии (IAEA, P.O. Box 100-A-1400 Vienna).

"Масса упаковки" означает массу брутто упаковки, если не указано иное. В массу брутто не включается масса контейнеров и цистерн, используемых для перевозки грузов.

"Масса нетто взрывчатых веществ" означает общую массу взрывчатых веществ без тары, корпуса и т.д. (В этом же значении часто употребляются термины "количество нетто взрывчатых веществ", "чистое количество взрывчатых веществ", "вес нетто взрывчатых веществ" или "чистая масса заряда взрывчатых веществ").

"Материал животного происхождения" означает туши животных, части тела животных или корма животного происхождения.

"Металлический КСГМГ" означает металлический корпус с соответствующим сервисным и конструкционным оборудованием.

"Мешок" означает мягкую тару, изготовленную из бумаги, полимерной пленки, текстиля, тканого материала или других подходящих материалов.

"МКМПОГ" означает Международный кодекс морской перевозки опасных грузов для применения части А главы VII Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года (Конвенция СОЛАС), опубликованный Международной морской организацией (ИМО) в Лондоне.

"Многоэлементный газовый контейнер" (МЭГК) означает контейнер, состоящий из элементов, соединенных между собой коллектором и установленных в рамной конструкции. Элементами многоэлементного газового контейнера считаются: баллоны, цилиндры, барабаны под давлением или связки баллонов, а также цистерны для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, имеющие вместимость более 450 литров.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении сертифицированных ООН МЭГК см. главу 6.7.

"Морской контейнер для массовых грузов" означает контейнер для массовых грузов, специально сконструированный для многократного использования в целях перевозки опасных грузов на офшорные объекты, от них и между ними. Морской контейнер для массовых грузов конструируется и изготавливается в соответствии с инструкциями по утверждению морских контейнеров, обрабатываемых в открытом море, которые изложены Международной морской организацией (ИМО) в документе MSC/Circ.860.

"МПОГ" означает Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Добавление С к КОТИФ Конвенция о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом).

"МСЖД" означает Международный союз железных дорог (UIC, 16 rue Jean Rey, 75015 Paris, France).

"МЭГК": см. "Многоэлементный газовый контейнер".

"Мягкая сталь" означает сталь с минимальной прочностью на разрыв от 360 до 440 Н/мм².

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"*Мягкий КСГМГ*" означает корпус, изготовленный из пленки, тканого материала или любого другого мягкого материала или их комбинации и имеющий, при необходимости, внутреннее покрытие или вкладыш, вместе с соответствующим сервисным оборудованием и грузозахватными приспособлениями.

"*МЕМУ*": см. "*Смесительно-зарядная машина*".

Н

"*Номер Организации Объединенных Наций*" означает четырехзначный идентификационный номер вещества или изделия, взятый из Типовых правил ООН.

О

"*Обеспечение качества*" означает программу систематических мер контроля и инспекций, которая осуществляется любой организацией или органом и направлена на обеспечение достаточной уверенности в том, что нормы безопасности, предписанные в ДОПОГ, соблюдаются на практике.

"*Обеспечение соблюдения*" (радиоактивные материалы) означает программу систематических мер, осуществляемых компетентным органом с целью обеспечения выполнения требований ДОПОГ на практике.

"*Обрешетка*" означает наружную тару с несплошными поверхностями.

"*Опасная реакция*" означает:

- a) горение и/или выделение значительного количества тепла;
- b) выделение легковоспламеняющихся, удушающих, окисляющих и/или токсичных газов;
- c) образование коррозионных веществ;
- d) образование нестойких веществ; или
- e) опасное повышение давления (только для цистерн).

"*Опасные грузы*" означают вещества и изделия, которые не допускаются к перевозке согласно ДОПОГ или допускаются к ней только с соблюдением предписанных в ДОПОГ условий.

"*Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны*" означает любое предприятие, на имя которого зарегистрирован контейнер-цистерна/зарегистрирована переносная цистерна.

"*Оператор переносной цистерны*": см. "*Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны*".

"*Ответственный за наполнение*" означает любое предприятие, загружающее опасный груз в цистерну (автоцистерну, съемную цистерну, переносную цистерну или контейнер-цистерну) и/или в транспортное средство, большой контейнер или малый контейнер для массовых грузов либо в транспортное средство-батарей или МЭГК.

"*Открытое транспортное средство*" означает транспортное средство, платформа которого не имеет надстройки или снабжена только боковыми бортами и задним бортом.

"*Открытый контейнер*": см. "*Контейнер*".

"Открытый криогенный сосуд" означает переносный сосуд с теплоизоляцией, предназначенный для охлажденных сжиженных газов, сохраняемых при атмосферном давлении путем непрерывного сброса давления охлажденного сжиженного газа.

"Отремонтированный КСГМГ": см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

"Отходы" означают вещества, растворы, смеси или изделия, которые не предназначены для непосредственного использования, но которые перевозятся с целью их переработки, захоронения, уничтожения путем сжигания или удаления другими способами.

"Оценка соответствия" означает процедуру проверки соответствия изделия согласно положениям разделов 1.8.6 и 1.8.7, касающимся утверждения типа конструкции, контроля изготовления и первоначальной проверки и испытания.

II

"Пакет" (транспортный) означает оболочку, используемую одним грузоотправителем в случае радиоактивных материалов для объединения одной или нескольких упаковок в отдельную единицу с целью облегчения погрузочно-разгрузочных операций и укладки во время перевозки.

Примерами пакета являются:

- а) приспособления для пакетной загрузки, как, например, поддон, на который помещаются или на котором штабелируются несколько упаковок, закрепляемых при помощи пластмассовой ленты, термоусадочного материала, растягивающейся пленки или других подходящих средств; или
- б) защитная наружная тара, например ящик или обрешетка.

"Перевозка" означает изменение местонахождения опасных грузов, включая остановки, требующиеся в соответствии с условиями перевозки, и любое время нахождения опасных грузов в транспортных средствах, цистернах и контейнерах, требующееся в соответствии с условиями перевозки до, во время и после изменения их местонахождения.

Настоящее определение охватывает также промежуточное временное складирование опасных грузов с целью смены вида транспорта или перевозочных средств (перегрузка). Это положение применяется при условии, что по требованию должны представляться документы, в которых указано место отправления и место получения, и что во время промежуточного складирования упаковки и цистерны не должны открываться, кроме как для целей проверки компетентными органами.

"Перевозка навалом/насытью" означает перевозку неупакованных твердых веществ или изделий в транспортных средствах, контейнерах или контейнерах для массовых грузов. Этот термин не применяется к упакованным грузам и к веществам, перевозимым в цистернах.

"Перевозочное средство" означает, в случае перевозки по автомобильным или железным дорогам, транспортное средство или вагон.

"Перевозчик" означает предприятие, осуществляющее транспортную операцию по договору перевозки или без такового.

"Переносная цистерна" означает цистерну для смешанных перевозок вместимостью более 450 литров, когда она используется для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, соответствующую определением, содержащимся в главе 6.7 или

МКМПОГ, и указанную посредством инструкции по переносным цистернам (код Т) в колонке 10 таблицы А главы 3.2.

"Повторно используемая пластмасса" означает материал, рекуперированный из использованной промышленной тары, очищенный и подготовленный для переработки в новую тару.

"Погрузчик" означает любое предприятие, которое:

- a) осуществляет погрузку упакованных опасных грузов, малых контейнеров или переносных цистерн на или в транспортное средство или контейнер; либо
- b) осуществляет погрузку контейнера, контейнера для массовых грузов, МЭГК, контейнера-цистерны или переносной цистерны на транспортное средство.

"Позиция "Н.У.К." (не указанные конкретно)" означает сводную позицию, к которой могут быть отнесены вещества, смеси, растворы или изделия, если они:

- a) не поименованы в таблице А главы 3.2, и
- b) имеют химические, физические и/или опасные свойства, соответствующие классу, классификационному коду, группе упаковки и наименованию и описанию позиции "н.у.к."

"Полная загрузка" означает любой груз, который отправляется одним грузоотправителем, для перевозки которого используется все транспортное средство или весь большой контейнер и все операции по погрузке и выгрузке которого выполняются в соответствии с инструкциями грузоотправителя или грузополучателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соответствующим термином для класса 7 является *"исключительное использование"*.

"Правила ЕЭК" означают правила, прилагаемые к Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (Соглашение 1958 года с поправками).

"Предохранительный клапан" означает подпружиненное устройство, автоматически срабатывающее под действием давления и служащее для защиты цистерны от недопустимого избыточного внутреннего давления.

"Предприятие" означает любое физическое лицо, любое юридическое лицо, осуществляющее коммерческую или некоммерческую деятельность, любую ассоциацию или любую группу лиц, не обладающую правосубъектностью и осуществляющую коммерческую или некоммерческую деятельность, а также любую официальную организацию, которая сама обладает правосубъектностью или зависит от какого-либо органа, обладающего правосубъектностью.

"Проверяющий орган" означает утвержденный компетентным органом независимый орган, проводящий проверки и испытания.

"Промежуточная тара" означает тару, помещенную между внутренней тарой или изделиями и наружной тарой.

Р

"Рабочее давление" означает установившееся давление сжатого газа при эталонной температуре 15 °С в заполненном сосуде под давлением.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении цистерн см. *"Максимальное рабочее давление"*.

"Радиоактивное содержимое" в случае перевозки радиоактивных материалов означает радиоактивный материал вместе с любыми находящимися в упаковочном комплекте радиоактивно загрязненными или активированными твердыми веществами, жидкостями и газами.

"Разгрузчик" означает любое предприятие, которое:

- a) снимает контейнер, контейнер для массовых грузов, МЭГК, контейнер-цистерну или переносную цистерну с транспортного средства; либо
- b) выгружает упакованные опасные грузы, малые контейнеры или переносные цистерны из транспортного средства или контейнера; или
- c) опорожняет от опасных грузов цистерну (автоцистерну, съемную цистерну, переносную цистерну или контейнер-цистерну), или транспортное средство-батарей, тети или МЭГК, или транспортное средство, большой контейнер или малый контейнер для перевозки грузов навалом/насыпью или контейнер для массовых грузов.

"Расчетное давление" означает теоретическое давление, равное, по крайней мере, испытательному давлению, которое в зависимости от степени опасности перевозимого вещества может быть выше или ниже рабочего давления. Оно служит только для определения толщины стенок корпуса, независимо от любых наружных или внутренних усиливающих устройств (см. также *"Давление опорожнения"*, *"Давление наполнения"*, *"Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)"* и *"Испытательное давление"*).

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Реконструированный КСГМГ": см. *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов"*.

"Руководство по испытаниям и критериям" означает пятое пересмотренное издание Руководства по испытаниям и критериям Рекомендаций по перевозке опасных грузов, опубликованное Организацией Объединенных Наций (ST/SG/AC.10/11/Rev.5 с поправками, приведенными в документах ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1 и ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2).

C

"Сводная позиция" означает позицию для определенной группы веществ или изделий (см. 2.1.1.2, B, C и D).

"Связка баллонов" означает комплект баллонов, прочно скрепленных между собой, соединенных коллектором и перевозимых как единое целое. Общая вместимость связки не должна превышать 3 000 литров по воде, тогда как вместимость связок, предназначенных для перевозки токсичных газов класса 2 (группы, начинающиеся с буквы "T", согласно пункту 2.2.2.1.3), ограничивается 1 000 литров по воде.

"СГС" означает четвертое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции, опубликованное Организацией Объединенных Наций в качестве документа ST/SG/AC.10/30/Rev.4.

"Сервисное оборудование"

- a) цистерны – означает устройства для наполнения, слива, вентилирования, предохранительные, нагревательные и теплоизоляционные устройства и устройства для добавления присадок, а также измерительные приборы;

- б) элементов транспортного средства-батареи или МЭГК – означает устройства для наполнения и слива, включая коллектор, а также предохранительные устройства и измерительные приборы;
- с) КСГМГ – означает устройства для наполнения и опорожнения, устройства для сброса давления или вентилирования, предохранительные, нагревательные и теплоизоляционные устройства и измерительные приборы.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

"Сжиженный нефтяной газ (СНГ)" означает сжиженный газ низкого давления, который состоит из одного или более легких углеводородов, отнесенных только к № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978, и основными компонентами которого являются пропан, пропилен, бутан, изомеры бутана, бутилен со следовыми количествами других углеводородных газов.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Легковоспламеняющиеся газы, отнесенные к другим номерам ООН, не рассматриваются в качестве СНГ.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: В отношении № ООН 1075 см. ПРИМЕЧАНИЕ 2 в графе 2F, № ООН 1965, в таблице для сжиженных газов в подразделе 2.2.2.3.

"Система детектирования излучения" означает прибор, элементами которого являются детекторы излучения.

"Система защитной оболочки (герметизации)" в случае перевозки радиоактивных материалов означает систему элементов упаковочного комплекта, определенную проектировщиком в качестве системы, предназначенной для удержания радиоактивного материала во время перевозки.

"Система локализации" в случае перевозки радиоактивных материалов означает систему размещения делящегося материала и элементов упаковочного комплекта, определенную проектировщиком и одобренную компетентным органом в качестве системы, предназначенной обеспечивать безопасность по критичности.

"Система управления" в случае перевозки радиоактивных материалов означает совокупность (систему) взаимосвязанных или взаимодействующих элементов для установления политики и целей и обеспечения эффективного и результативного достижения этих целей.

"Система хранения на основе металлгидридов" означает отдельную полную систему хранения водорода, состоящую из сосуда, металлгидрида, предохранительного устройства, запорного клапана, сервисного оборудования и внутренних компонентов и используемую только для перевозки водорода.

"Смесительно-зарядная машина" (MEMU**) означает машину или транспортное средство с установленной на нем машиной для изготовления взрывчатых веществ из опасных грузов, не являющихся взрывчатыми, и их заряжания. Машина состоит из различных цистерн и контейнеров для массовых грузов, технологического оборудования, а также насосов и связанных с ними устройств. MEMU могут иметь специальные отделения для упакованных взрывчатых веществ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Даже несмотря на то, что определение MEMU содержит выражение "изготовления взрывчатых веществ... и их заряжания", требования, касающиеся MEMU, применяются только к перевозке и не к изготовлению и заряжанию взрывчатых веществ.

** "MEMU" является сокращением английского термина "Mobile Explosives Manufacturing Unit".

"Составной КСГМГ с пластмассовой внутренней емкостью" означает КСГМГ, состоящий из конструкционного оборудования в виде жесткой наружной оболочки, в которую помещена пластмассовая внутренняя емкость вместе с сервисным или другим конструкционным оборудованием. Он изготовлен таким образом, что в собранном виде внутренняя емкость и наружная оболочка составляют единое сборное изделие, которое наполняется, хранится, перевозится или опорожняется как единое целое.

ПРИМЕЧАНИЕ: *"Пластмассовый материал"*, когда этот термин используется в отношении внутренних емкостей составных КСГМГ, означает также другие полимерные материалы, например резину.

"Сосуд" означает емкость для помещения и удержания в ней веществ или изделий, включая любые средства укупорки. Это определение не применяется к корпусам (см. также *"Криогенный сосуд"*, *"Внутренний сосуд"*, *"Сосуд под давлением"*, *"Жесткая внутренняя емкость"* и *"Газовый баллончик"*).

"Сосуд под давлением" означает общий термин, охватывающий баллоны, цилиндры, барабаны под давлением, закрытые криогенные сосуды, системы хранения на основе металлгидридов, связки баллонов и аварийные сосуды под давлением.

"Стандартная сталь" означает сталь с прочностью на разрыв 370 Н/мм² и удлинением при разрыве 27%.

"Съемная цистерна" означает цистерну, за исключением встроенной цистерны, переносную цистерну, контейнер-цистерну или элемент транспортного средства-батарей или МЭГК вместимостью более 450 литров, которые не предназначены для перевозки грузов без перегрузки и обычно подлежит обработке только в порожнем состоянии.

"Съемный кузов": см. *"Контейнер"*.

"Съемный кузов-цистерна" считается контейнером-цистерной.

Т

"Тара" (упаковочный комплект) означает один или несколько сосудов (приемных емкостей) и любые другие компоненты или материалы, необходимые для выполнения сосудами (приемными емкостями) функции удержания продукта и других функций в области обеспечения сохранности (см. также *"Тара комбинированная"*, *"Тара составная"*, *"Тара внутренняя"*, *"Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ)"*, *"Тара промежуточная"*, *"Тара крупногабаритная"*, *"Тара легкая металлическая"*, *"Тара наружная"*, *"Тара восстановленная"*, *"Тара реконструированная"*, *"Тара многократного использования"*, *"Тара аварийная"* и *"Тара плотная"*).

"Тара аварийная" означает специальную тару, в которую помещаются поврежденные, имеющие дефекты, дающие течь или не соответствующие требованиям упаковки с опасными грузами либо просочившиеся или просыпавшиеся опасные грузы для перевозки в целях рекуперации или удаления.

"Тара аварийная крупногабаритная" — специальная тара, которая

- а) предназначена для механизированной обработки; и
- б) имеет массу нетто свыше 400 кг или вместимость свыше 450 литров, но имеет объем не более 3 м³, в которую укладываются поврежденные, имеющие дефекты или дающие течь упаковки с опасными грузами или рассыпавшиеся или вытекшие опасные грузы для перевозки в целях рекуперации или удаления.

"Тара внутренняя" означает тару, которая при перевозке укладывается в наружную тару.

"Тара восстановленная" означает, в частности:

- a) металлические барабаны:
 - i) которые очищены до их исходных конструкционных материалов с удалением всего прежнего содержимого, внутренней и наружной коррозии, внешних покрытий и знаков;
 - ii) которые восстановлены до первоначальной формы и профиля, причем должны быть выпрямлены и заделаны закраины (если таковые имеются) и заменены все съемные прокладки; и
 - iii) которые проверены после очистки, но до окраски, причем отбраковывается тара с видимой точечной коррозией, заметным уменьшением толщины материала, усталостью металла, с поврежденной резьбой или затворами или с другими значительными дефектами;
- b) пластмассовые барабаны и канистры:
 - i) которые очищены до их исходных конструкционных материалов с удалением всего прежнего содержимого, внешних покрытий и знаков;
 - ii) у которых заменены все съемные прокладки; и
 - iii) которые проверены после очистки, причем отбраковывается тара с такими видимыми повреждениями, как разрывы, перегибы или трещины, либо с поврежденной резьбой или затворами, либо с другими значительными дефектами.

"Тара комбинированная" означает комбинацию тары, предназначенную для перевозки и состоящую из наружной (транспортной) тары и вложенных в нее одной или нескольких единиц внутренней тары в соответствии с подразделом 4.1.1.5.

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин "внутренняя тара", относящийся к комбинированной таре, не следует путать с термином "внутренний сосуд", относящимся к составной таре.

"Тара крупногабаритная многоразового использования" означает крупногабаритную тару, которая используется для повторного наполнения и которая была проверена и признана свободной от дефектов, влияющих на ее способность выдержать проверку эксплуатационных качеств; этот термин включает тару, заполненную тем же содержимым или содержимым эквивалентной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем.

"Тара крупногабаритная реконструированная" означает металлическую или жесткую пластмассовую крупногабаритную тару, которая:

- a) изготавливается как тип тары, соответствующей рекомендациям ООН, из типа тары, не соответствующей рекомендациям ООН; или
- b) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированную крупногабаритную тару распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новой крупногабаритной таре того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.6.5.1.2).

"Тара легкая металлическая" означает тару с круглым, эллиптическим, прямоугольным или многоугольным (также коническим) поперечным сечением, а также сужающуюся или расширяющуюся (в форме ведра) тару, изготовленную из металла, с толщиной стенки менее 0,5 мм (например, из листового олова), с плоским

или выпуклым днищем, с одним или несколькими отверстиями, которая не охватывается определениями барабанов или канистр.

"Тара многоразового использования" означает тару, которая была проверена и признана не имеющей дефектов, могущих повлиять на ее способность выдержать эксплуатационные испытания. Этот термин включает тару, заполняемую тем же содержимым или содержимым аналогичной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем.

"Тара наружная" означает внешнюю защиту составной или комбинированной тары с любым абсорбирующим и прокладочным материалом и любыми другими компонентами, необходимыми для удержания и защиты внутренних сосудов и внутренней тары.

"Тара плотная" означает тару, непроницаемую для сухих веществ, включая твердые материалы, измельчающиеся во время перевозки.

"Тара реконструированная" означает, в частности:

- a) металлические барабаны:
 - i) которые производятся как тип тары ООН, соответствующий требованиям главы 6.1, из типа тары, не соответствующего требованиям ООН;
 - ii) которые преобразуются из одного типа тары ООН, соответствующего требованиям главы 6.1, в другой тип тары, соответствующий требованиям ООН; или
 - iii) у которых заменяются неотъемлемые конструкционные элементы (например, несъемные днища);
- b) пластмассовые барабаны:
 - i) которые преобразуются из одного типа тары ООН в другой тип тары ООН (например, из 1Н1 в 1Н2); или
 - ii) у которых заменяются неотъемлемые конструкционные элементы.

На реконструированные барабаны распространяются те же требования главы 6.1, что и требования, предъявляемые к новым барабанам того же типа.

"Тара составная (из пластмассового материала)" означает тару, состоящую из наружной тары и внутреннего сосуда (емкости), сконструированную таким образом, что внутренний сосуд и наружная тара образует единое изделие. В собранном виде такая тара остается неделимой единицей, которая наполняется, хранится, перевозится и опорожняется как таковая.

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин *"внутренний сосуд"*, относящийся к составной таре, не следует путать с термином *"внутренняя тара"*, относящимся к комбинированной таре. Внутренним сосудом является, например, внутренняя составляющая составной тары типа 6НА1 (из пластмассового материала), так как этот сосуд обычно не предназначен для выполнения функции удержания продукта без его наружной тары и поэтому не является внутренней тарой.

В тех случаях, когда после термина *"составная тара"* в скобках указан материал, имеется в виду материал, из которого изготовлен внутренний сосуд

"Твердое вещество" означает:

- a) вещество, имеющее температуру плавления или начала плавления выше 20 °С при давлении 101,3 кПа; или

- b) вещество, которое не является жидким согласно испытанию по методу ASTM D 4359-90 или является пастообразным в соответствии с критериями, применяемыми при испытании для определения текучести (испытание с использованием пенетрометра), описываемом в разделе 2.3.4.

"Текущее техническое обслуживание жестких КСГМГ" означает текущее выполнение на металлических, жестких пластмассовых или составных КСГМГ таких операций, как:

- a) очистка;
- b) демонтаж и последующая установка или замена затворов корпуса (в том числе соответствующих уплотнений) или сервисного оборудования в соответствии с исходными техническими требованиями изготовителя при условии проверки герметичности КСГМГ; или
- c) восстановление конструкционного оборудования, не предназначенного непосредственно для выполнения функции удержания опасных грузов или сохранения давления опорожнения, в целях обеспечения соответствия типу конструкции (например, выпрямление стоек или подъемных приспособлений) при условии, что выполняемая КСГМГ функция удержания продукта не затрагивается.

"Текущее техническое обслуживание мягких КСГМГ" означает текущее выполнение на мягких КСГМГ из пластмассы или текстиля таких операций, как:

- a) очистка; или
- b) замена съемных элементов, таких как вкладыши и запорная арматура, элементами, соответствующими исходным техническим требованиям изготовителя;
- c) при условии, что эти операции не сказываются негативно на выполнении мягким КСГМГ функции удержания продукта и не изменяют типа его конструкции.

"Температура вспышки" означает самую низкую температуру жидкости, при которой ее пары образуют легковоспламеняющуюся смесь с воздухом.

"Температура самоускоряющегося разложения" (ТСУР) означает наиболее низкую температуру, при которой может происходить самоускоряющееся разложение вещества в таре, используемой во время перевозки. Положения, касающиеся определения ТСУР и эффектов нагревания в замкнутом пространстве, содержатся в части II Руководства по испытаниям и критериям.

"Технические инструкции ИКАО" означают Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху, дополняющие приложение 18 к Чикагской конвенции о международной гражданской авиации (Чикаго, 1944 год), опубликованные Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) в Монреале.

"Техническое название" означает признанное химическое название, если уместно – биологическое название, или иное название, употребляемое в настоящее время в научно-технических справочниках, периодических изданиях и публикациях (см. пункт 3.1.2.8.1.1).

"Типовые правила ООН" означают Типовые правила, прилагаемые к восемнадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, опубликованному Организацией Объединенных Наций (ST/SG/AC.10/1/Rev.18).

"Тканый пластический материал" (для мягких КСГМГ) означает материал, изготовленный из тянутой ленты или единичных нитей подходящего полимерного материала.

"Топливный обогревательный прибор" означает устройство, в котором непосредственно используется жидкое или газообразное топливо и не потребляется отходящая теплота двигателя, приводящего в движение транспортное средство.

"Топливный элемент" означает электрохимическое устройство, которое преобразует химическую энергию топлива в электрическую энергию, тепло и продукты реакции.

"Транспортная единица" означает автотранспортное средство, к которому не прицеплен прицеп, или состав, состоящий из автотранспортного средства и сцепленного с ним прицепа.

"Транспортное средство": см. *"Транспортное средство-батарея"*, *"Закрытое транспортное средство"*, *"Открытое транспортное средство"*, *"Крытое брезентом транспортное средство"* и *"Автоцистерна"*.

"Транспортное средство-батарея" означает транспортное средство с комплектом элементов, соединенных между собой коллектором и стационарно установленных на данном транспортном средстве. Элементами транспортного средства-батареи считаются: баллоны, цилиндры, связки баллонов (также называемые клетями), барабаны под давлением, а также цистерны, предназначенные для перевозки газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1, вместимостью более 450 литров.

"Транспортный индекс (ТИ)" в случае перевозки радиоактивных материалов означает присвоенное упаковке, транспортному пакету или контейнеру либо неупакованному материалу LSA-I или объекту SCO-I число, которое используется для обеспечения контроля за радиоактивным облучением.

"ТСУР": см. *"Температура самоускоряющегося разложения"*.

У

"Упаковка" означает заверченный продукт операции упаковывания, состоящий из тары, крупногабаритной тары или КСГМГ и их содержимого, подготовленный для отправки. Этот термин включает сосуды для газов, определенные в настоящем разделе, а также изделия, которые вследствие их размера, веса или конфигурации могут перевозиться неупакованными или перевозиться в рамах, обрешетках или транспортно-загрузочных приспособлениях. За исключением перевозки радиоактивных материалов, этот термин не применяется к грузам, перевозимым навалом/насыпью, и к грузам, перевозимым в цистернах.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении радиоактивных материалов см. подраздел 2.2.7.2, пункт 4.1.9.1.1 и главу 6.4.

"Упаковщик" означает любое предприятие, которое заполняет опасными грузами тару, включая крупногабаритную тару и контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), и, в случае необходимости, подготавливает упаковки для перевозки.

"Уровень излучения" в случае перевозки радиоактивных материалов означает соответствующую мощность дозы, выраженную в миллизивертах в час или микрозивертах в час.

"Установившееся давление" означает давление содержимого сосуда под давлением, находящегося в состоянии термического и диффузионного равновесия.

"Утверждение"

"Многостороннее утверждение" в случае перевозки радиоактивных материалов означает утверждение соответствующим компетентным органом страны происхождения конструкции или перевозки в соответствующем случае, а также компетентным органом каждой страны, через территорию или на территории которой осуществляется перевозка.

"Одностороннее утверждение" в случае перевозки радиоактивных материалов означает утверждение конструкции, которое требуется от компетентного органа только страны происхождения данной конструкции. Если страна происхождения не является Договаривающейся стороной ДОПОГ, то утверждение требует подтверждения компетентным органом первой Договаривающейся стороны ДОПОГ по маршруту перевозки груза (см. пункт 6.4.22.8).

Ф

"Файл цистерны" означает файл, в котором содержится важная техническая информация о цистерне, транспортном средстве-батарее или МЭГК, такая как свидетельства и сертификаты, упомянутые в подразделах 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4.

Ц

"Цилиндр" (класс 2) означает бесшовный переносной сосуд под давлением вместимостью по воде более 150 литров, но не более 3 000 литров.

"ЦИМ" означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.

"Цистерна" означает корпус, включая его сервисное и конструкционное оборудование. Когда термин "цистерна" используется отдельно, он означает контейнер-цистерну, переносную цистерну, съемную цистерну или встроенную цистерну, определения которых приведены в этом разделе, включая цистерны, являющиеся элементами транспортных средств-батарей или МЭГК (см. также *"Съемная цистерна"*, *"Встроенная цистерна"*, *"Переносная цистерна"* и *"Многоэлементный газовый контейнер"*).

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении переносных цистерн см. главу 6.7.

Ч

"Через территорию или на территории" — в случае перевозки радиоактивных материалов — означает через территорию или на территории стран, в которых перевозится груз; в этот термин специально не включается понятие "над территорией" стран, когда груз перевозится по воздуху, при условии, что в этих странах не предусматривается запланированная посадка.

"Член экипажа транспортного средства" означает водителя или любое другое лицо, сопровождающее водителя для целей обеспечения эксплуатационной безопасности, общей безопасности, подготовки или эксплуатации.

Я

"Ящик" означает тару со сплошными прямоугольными или многоугольными стенками, изготовленную из металла, древесины, фанеры, древесного материала, фибрового картона, пластмассы или других подходящих материалов. Наличие небольших отверстий, предназначенных для удобства обработки или открытия либо необходимых в связи с классификационными предписаниями, допускается в том случае, если эти отверстия не влияют на целостность тары во время перевозки.

1.2.2 Единицы измерения

1.2.2.1 В ДОПОГ применяются следующие единицы измерения^а:

Наименование величины	Единица СИ ^б	Единица, допускаемая к применению наравне с единицами СИ	Соотношение между единицами
Длина	м (метр)	—	—
Площадь	м ² (кв. метр)	—	—
Объем	м ³ (куб. метр)	л ^с (литр)	1 литров = 10 ⁻³ м ³
Время	с (секунда)	мин (минута)	1 мин = 60 с
		ч (час)	1 ч = 3 600 с
		сут (сутки)	1 сут = 86 400 с
Масса	кг (килограмм)	г (грамм)	1 г = 10 ⁻³ кг
		т (тонна)	1 т = 10 ³ кг
Плотность	кг/м ³	кг/л	1 кг/л = 10 ³ кг/м ³
Температура	К (кельвин)	°С (градус Цельсия)	0 °С = 273,15 К
Разность температур	К (кельвин)	°С (градус Цельсия)	1 °С = 1 К
Сила	Н (ньютон)	—	1 Н = 1 кг·м/с ²
Давление	Па (паскаль)	бар (бар)	1 Па = 1 Н/м ²
		Н/мм ²	1 бар = 10 ⁵ Па
Напряжение	Н/м ²	кВт·ч (киловатт-час)	1 Н/мм ² = 1 МПа
Работа	Дж (джоуль)	—	1 кВт·ч = 3,6 МДж
Энергия	Дж (джоуль)	эВ (электрон-вольт)	1 Дж = 1 Н·м = 1 Вт·с
Количество тепла	Вт (ватт)	—	1 эВ = 0,1602 · 10 ⁻¹⁸ Дж
Мощность	м ² /с	мм ² /с	1 Вт = 1 Дж/с = 1 Н·м/с
Кинематическая вязкость	Па·с	мПа·с	1 мм ² /с = 10 ⁻⁶ м ² /с
Динамическая вязкость	Бк (беккерель)	—	1 мПа·с = 10 ⁻³ Па·с
Активность	Зв (зиверт)	—	—
Эквивалентная доза облучения	—	—	—

^а Для пересчета ранее применявшихся единиц в единицы СИ применяются следующие округленные значения:

<u>Сила</u>		<u>Напряжение</u>	
1 кгс	= 9,807 Н	1 кг/мм ²	= 9,807 Н/мм ²
1 Н	= 0,102 кгс	1 Н/мм ²	= 0,102 кг/мм ²

<u>Давление</u>					
1 Па	= 1 Н/м ²	= 10 ⁻⁵ бар	= 1,02 × 10 ⁻⁵ кг/см ²	= 0,75 × 10 ⁻² торр	
1 бар	= 10 ⁵ Па	= 1,02 кг/см ²	= 750 торр		
1 кг/см ²	= 9,807 × 10 ⁴ Па	= 0,9807 бар	= 736 торр		
1 торр	= 1,33 × 10 ² Па	= 1,33 × 10 ⁻³ бар	= 1,36 × 10 ⁻³ кг/см ²		

<u>Энергия, работа, количество тепла</u>					
1 Дж	= 1 Нм	= 0,278 × 10 ⁻⁶ кВт·ч	= 1,102 кДж	= 0,239 × 10 ⁻³ ккал	
1 кВт·ч	= 3,6 × 10 ⁶ Дж	= 367 × 10 ³ кДж	= 860 ккал		
1 кДж	= 9,807 Дж	= 2,72 × 10 ⁻⁶ кВт·ч	= 2,34 × 10 ⁻³ ккал		
1 ккал	= 4,19 × 10 ³ Дж	= 1,16 × 10 ⁻³ кВт·ч	= 427 кДж		

<u>Мощность</u>			<u>Кинематическая вязкость</u>	
1 Вт	= 0,102 кДж/с	= 0,86 ккал/ч	1 м ² /с	= 10 ⁴ Ст (стокс)
1 кДж/с	= 9,807 Вт	= 8,43 ккал/ч	1 Ст	= 10 ⁻⁴ м ² /с
1 ккал/ч	= 1,16 Вт	= 0,119 кДж/с		

<u>Динамическая вязкость</u>			
1 Па·с	= 1 Нс/м ²	= 10 П (пуаз)	= 0,102 кгс/м ²
1 П	= 0,1 Па·с	= 0,1 Нс/м ²	= 1,02 × 10 ⁻² кгс/м ²
1 кгс/м ²	= 9,807 Па·с	= 9,807 Нс/м ²	= 98,07 П

^б Международная система единиц (СИ) принята Генеральной конференцией по мерам и весам (адрес: Pavillon de Breteuil, Parc de St-Cloud, F-92 310 Sèvres).

^с В английском и французском машинописном тексте допускается использовать для обозначения литра вместо сокращения "l" сокращение "L".

Десятичные кратные и дольные единицы могут быть образованы путем помещения перед наименованием или обозначением единицы приставок или их обозначений, имеющих следующее значение:

<u>Множитель</u>			<u>Приставка</u>	<u>Обозначение приставки</u>
1 000 000 000 000 000 000	= 10 ¹⁸	Квинтиллион	экса	Э
1 000 000 000 000 000	= 10 ¹⁵	Квадриллион	пета	П
1 000 000 000 000	= 10 ¹²	Триллион	тера	Т
1 000 000 000	= 10 ⁹	Миллиард	гига	Г
1 000 000	= 10 ⁶	Миллион	мега	М
1 000	= 10 ³	Тысяча	кило	к
100	= 10 ²	Сто	гекто	г
10	= 10 ¹	Десять	дека	да
0,1	= 10 ⁻¹	Десятая	деци	д
0,01	= 10 ⁻²	Сотая	санتي	с
0,001	= 10 ⁻³	Тысячная	милли	м
0,000 001	= 10 ⁻⁶	Миллионная	микро	мм
0,000 000 001	= 10 ⁻⁹	Миллиардная	нано	н
0,000 000 000 001	= 10 ⁻¹²	Триллионная	пико	п
0,000 000 000 000 001	= 10 ⁻¹⁵	квадриллионная	фемто	ф
0,000 000 000 000 000 001	= 10 ⁻¹⁸	квинтиллионная	атто	а

1.2.2.2 Если конкретно не указано иное, знак "%" в ДОПОГ означает:

- для смесей твердых веществ или жидкостей, а также для растворов и для твердых веществ, смоченных жидкостью: процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси, раствора или увлажненного твердого вещества;
- для смесей сжатых газов: при загрузке под давлением – процентную долю объема, рассчитанную на основе общего объема газовой смеси; или при загрузке по массе – процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси;
- для смесей сжиженных газов и растворенных газов: процентную долю массы, рассчитанную на основе общей массы смеси.

1.2.2.3 Все виды давления, относящиеся к сосудам (например, испытательное давление, внутреннее давление, давление срабатывания предохранительных клапанов), всегда указываются как манометрическое давление (давление, избыточное по отношению к атмосферному давлению); однако давление пара вещества всегда выражается как абсолютное давление.

1.2.2.4 В тех случаях, когда в ДОПОГ указывается степень наполнения сосудов, то имеется в виду степень наполнения при температуре веществ 15 °С, если только не указана какая-либо другая температура.